TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2021/1208

2021 m. liepos 19 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2003/76/EB, numatantis būtinas prie Europos bendrijos steigimo sutarties pridėto Protokolo dėl EAPB sutarties galiojimo pabaigos finansinių padarinių ir dėl Anglių ir plieno mokslinių tyrimų fondo įgyvendinimo priemones

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėtą Protokolą Nr. 37 dėl EAPB sutarties galiojimo pabaigos finansinių padarinių ir dėl Anglių ir plieno mokslinių tyrimų fondo, ypač į jo 2 straipsnio pirmą pastraipą,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą ([1]),

laikydamasi specialios teisėkūros procedūros,

kadangi:

(1) Europos anglių ir plieno bendrijos steigimo sutartis pagal jos 97 straipsnį nustojo galioti 2002 m. liepos 23 d. 2002 m. liepos 24 d. visas Europos anglių ir plieno bendrijos (EAPB) turtas ir įsipareigojimai buvo perduoti Sąjungai;

(2) remiantis Protokolu Nr. 37, grynoji šio turto ir įsipareigojimų vertė, nurodyta 2002 m. liepos 23 d. EAPB balanse, laikytina turtu, skirtu su anglių ir plieno pramone susijusiuose sektoriuose vykdomiems moksliniams tyrimams, ir vadinama likviduojamos EAPB turtu, o likvidavimą užbaigus – Anglių ir plieno mokslinių tyrimų fondo turtu;

(3) Protokole Nr. 37 taip pat nustatyta, kad iš to turto, vadinamo Anglių ir plieno mokslinių tyrimų fondu (APMTF), gaunamos pajamos pagal Protokolo Nr. 37 ir juo remiantis priimtų teisės aktų nuostatas turi būti naudojamos tik su anglių ir plieno pramone susijusiuose sektoriuose vykdomiems moksliniams tyrimams, kuriems netaikoma bendroji mokslinių tyrimų programa;

(4) 2003 m. vasario 1 d. Taryba priėmė Sprendimą 2003/76/EB ([2]), kuriuo nustatomos Protokolo Nr. 37 įgyvendinimo taisyklės;

(5) esant žemai palūkanų normai, anglių ir plieno mokslinių tyrimų projektams finansuoti skirtos pajamos sparčiai mažėja. Dėl to gali būti nesurinktas net minimalus biudžetas, reikalingas tam, kad būtų galima paskelbti metinį kvietimą teikti pasiūlymus pagal APMTF mokslinių tyrimų programą (toliau – programa). Kvietimui paskelbti reikalingas minimalus biudžetas yra būtinas, kad pagal programą būtų svariai remiami vertingi bendradarbiavimu grindžiami mokslinių tyrimų projektai, sukuriantys kritinę masę ir Sąjungos pridėtinę vertę siekiant didinti tvarumą, konkurencingumą, gerinti sveikatą, saugą bei darbo sąlygas ir mažinti poveikį aplinkai su anglių ir plieno pramone susijusiuose sektoriuose;

([1]) 2021 m. liepos 7 d. pritarimas (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

([2]) 2003 m. vasario 1 d. Tarybos sprendimas 2003/76/EB, numatantis būtinas prie Europos bendrijos steigimo sutarties pridėto Protokolo dėl EAPB sutarties galiojimo pabaigos finansinių padarinių ir dėl Anglių ir plieno mokslinių tyrimų fondo įgyvendinimo priemones (OL L 29, 2003 2 5, p. 22).

(6) Komunikate Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui dėl Europos žaliojo kurso Komisija įsipareigojo remti švarias plieno proveržio technologijas, kad ne vėliau kaip 2030 m. būtų sukurti anglies dioksido beveik neišskiriantys plieno gamybos procesai. Kad tai būtų galima padaryti, Komisija įsipareigojo išnagrinėti, ar būtų galima pasinaudoti dalimi likviduojamos EAPB finansavimo;

(7) kad būtų pasiekti ES tikslai, Komunikate Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui dėl Žaliojo kurso investicijų plano Komisija nurodė, siekiant Sąjungos tikslų būtina peržiūrėti APMTF teisinius pagrindus, kad būtų galima naudoti likviduojamos EAPB turtą, o užbaigus likvidavimą – APMTF turtą;

(8) parduoti dalį likviduojamos EAPB turto, o užbaigus likvidavimą – APMTF turto siekiant finansuoti anglių ir plieno sektoriuose vykdomus mokslinių tyrimų projektus turėtų būti leidžiama su sąlyga, kad būtų išlaikomas rezervas, siekiant garantuoti iš nenumatytų įsipareigojimų kylančių likusių ribotų prievolių vykdymą, ir su sąlyga, kad turto, kurio nebereikia tiems įsipareigojimams garantuoti, pagrįsto dydžio dalis ir toliau būtų investuojama siekiant gauti pajamų;

(9) parduoti dalį likviduojamos EAPB turto, o užbaigus likvidavimą – APMTF turto gali reikėti siekiant APMTF užtikrinti 111 mln. EUR metinį asignavimą iki 2027 m.. Tas asignavimas bus naudojamas taip: 40 mln. EUR per metus bus skiriama anglių ir plieno sektoriuose vykdomiems bendradarbiavimu grindžiamiems moksliniams tyrimams finansuoti, o iš likusios 71 mln. EUR sumos bus finansuojamos proveržio technologijos, kad būtų sukurti anglies dioksido beveik neišskiriantys plieno gamybos procesai, ir mokslinių tyrimų projektai, skirti anksčiau eksploatuotų arba uždaromų anglių kasyklų ir susijusios infrastruktūros teisingai pertvarkai valdyti, naudojant Teisingos pertvarkos mechanizmą ir laikantis Sprendimo 2003/76/EB 4 straipsnio 2 dalies. Parduoti dalį likviduojamos EAPB turto, o užbaigus likvidavimą – APMTF turto galima tik siekiant finansuoti 2021–2027 finansiniams metams skirtus metinius asignavimus;

(10) todėl APMTF turėtų būti finansuojamas ne tik iš investicijų grynųjų pajamų, bet ir, jei reikia, iš pajamų, gautų pardavus dalį APMTF turto neviršijant 2021–2027 m. laikotarpiui numatytos sumos;

(11) Nuostatos, kuriomis nustatoma turto valdymo daugiamečių finansinių gairių priėmimo tvarka, ir tos, kuriomis nustatoma programos daugiamečių techninių gairių priėmimo tvarka, turėtų būti panaikintos, nes jas apima Protokolo Nr. 37 2 straipsnio 2 dalis ir todėl jos yra nereikalingos;

(12) Sprendimo 2003/76/EB 5 straipsnio 2 dalyje nurodytas išlyginimo mechanizmas turėtų būti panaikintas, nes ši priemonė nebeaktuali;

(13) į šio Sprendimo 2003/76/EB 1 straipsnį turėtų būti įtraukta nauja dalis, kad būtų leidžiama atsisakyti pretenzijų remiantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 (toliau – Finansinis reglamentas) 101 straipsnio 2 dalies pirmoje pastraipoje nustatytais principais ([3]);

(14) todėl Sprendimas 2003/76/EB turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2003/76/EB iš dalies keičiamas taip:

([3]) 2018 m. liepos 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) 2018/1046 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 ir Sprendimas Nr. 541/2014/ES, bei panaikinamas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 (OL L 193, 2018 7 30, p. 1).

1) 1 straipsnyje įterpiama ši dalis:

„1a. Komisija, net ir neišnaudojusi visų nurodytų teisių gynimo priemonių, atsisako pretenzijų šiais atvejais:

a) kai numatomos lėšų susigrąžinimo sąnaudos viršytų susigrąžintiną sumą, o atsisakymas nepakenktų Sąjungos įvaizdžiui;

b) kai sumos susigrąžinti neįmanoma dėl skolininko nemokumo arba kitų nemokumo bylų;

c) kai susigrąžinimas prieštarauja proporcingumo principui.“;

2) 2 straipsnis pakeičiamas taip:

„*2 straipsnis*

1. Komisija turtą valdo taip, kad iki 2027 m. būtų išlaikomas 111 mln. EUR metinis Anglių ir plieno mokslinių tyrimų fondo asignavimas moksliniams tyrimams su anglių ir plieno pramone susijusiuose sektoriuose finansuoti, konkrečiau: 40 mln. EUR tuose sektoriuose vykdomiems bendradarbiavimu grindžiamiems moksliniams tyrimams finansuoti ir 71 mln. EUR proveržio technologijų, kad būtų sukurti anglies dioksido beveik neišskiriantys plieno gamybos procesai, moksliniams tyrimams ir mokslinių tyrimų projektams, skirtiems anksčiau eksploatuotų arba uždaromų anglių kasyklų ir susijusios infrastruktūros teisingai pertvarkai valdyti, finansuoti naudojant Teisingos pertvarkos mechanizmą ir laikantis 4 straipsnio 2 dalies. Po 2027 m. Komisija turtą valdys taip, kad būtų užtikrinta ilgalaikė grąža. Turtas investuojamas siekiant išlaikyti ir, jei įmanoma, padidinti to turto vertę.

2. 111 mln. EUR metinį asignavimą sudaro investicijų grynosios pajamos ir, kai tų pajamų nepakanka, pajamos, gautos pardavus dalį likviduojamos EAPB turto, o užbaigus likvidavimą – Anglių ir plieno mokslinių tyrimų fondo turto.“;

3) 3 straipsnis pakeičiamas taip:

„*3 straipsnis*

1. Kiekvienais metais parengiama pelno ir nuostolio ataskaita, balansas ir finansinė ataskaita, kad atskirai nuo kitų Sąjungos finansinių operacijų būtų parodytos 1 straipsnyje numatytos likvidavimo operacijos ir investiciniai sandoriai bei turto valdymo operacijos pagal 2 straipsnį.

Šios finansinės ataskaitos pridedamos prie finansinių ataskaitų, kurias Komisija kasmet rengia pagal SESV 318 straipsnį ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) 2018/1046 (*) (Finansinis reglamentas).

2. 1 dalyje nurodytoms operacijoms taikomi su kontrole ir biudžeto įvykdymo patvirtinimu susiję Europos Parlamento, Tarybos ir Audito Rūmų įgaliojimai, nustatyti Sutartyje dėl Europos Sąjungos veikimo ir Finansiniame reglamente.

(*) 2018 m. liepos 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) 2018/1046 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 ir Sprendimas Nr. 541/2014/ES, bei panaikinamas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 (OL L 193, 2018 7 30, p. 1).“;

4) 4 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Grynosios pajamos iš 2 straipsnyje numatytų investicijų ir pajamos, gautos pardavus dalį turto, yra Europos Sąjungos bendrojo biudžeto pajamos. Šios pajamos skiriamos konkrečiam tikslui, t. y. su anglių ir plieno pramone susijusiuose sektoriuose vykdomiems mokslinių tyrimų projektams, kuriems netaikoma bendroji mokslinių tyrimų programa, finansuoti. Šios pajamos sudaro Anglių ir plieno mokslinių tyrimo fondą ir yra tvarkomos Komisijos.“;

b) 3 dalis išbraukiama;

5) 5 straipsnio 2 dalis išbraukiama;

6) priedas išbraukiamas.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2021 m. liepos 19 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
J. PODGORŠEK